

## WZÓR UMOWY

### UMOWA POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

NR \_\_\_\_\_

zawarta w dniu \_\_\_\_ - \_\_\_\_ - \_\_\_\_ roku w Lublinie

pomiędzy

**Regionalną Dyrekcją Ochrony Środowiska w Lublinie, ul. Bazylianówka 46, 20-144 Lublin, NIP: 712-314-43-49, REGON: 060418276**, reprezentowaną przez **Arkadiusza Iwaniuka – Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Lublinie**, zwaną dalej „Administatorem” lub „CPPC,

a

....., NIP: ....., REGON: .....,  
reprezentowanym przez ..... będącym rzeczoznawcą majątkowym z  
uprawnienia o numerze ....., zwanym dalej „Przetwarzającym”,

– dalej łącznie zwani „Stronami”, a indywidualnie „Stroną”,  
o następującej treści (zwana dalej: „Umową”):

#### §1. Postanowienia ogólne

1. Na potrzeby niniejszej umowy (dalej jako Umowa), Strony przyjmują, że o ile w Umowie odwołuje się do aktualnych przepisów o ochronie danych osobowych, rozumie się przez to:
  - 1) ustawę z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz.U.2018.1000 z dnia 2018.05.24 ze zm.) oraz przepisy wykonawcze wydane do niej;
  - 2) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L119 z 2016 r. z dnia 2016.05.04 ze zm.), zwane dalej RODO oraz przepisy krajowe wprowadzone na mocy RODO.
2. Umowa zostaje zawarta na czas określony - trwania umowy głównej określonej w §2 ust 1.
3. Rozwiązanie tejże umowy skutkuje automatycznym rozwiązaniem Umowy bez potrzeby składania dodatkowych oświadczeń w tym zakresie. Przetwarzający oświadcza, że zapewnia wystarczające gwarancje wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie spełniało wymogi RODO i chroniło prawa osób, których dane dotyczą oraz Przetwarzający zobowiązuje się, że:
  - 1) przetwarza dane osobowe wyłącznie na udokumentowane polecenie Administratora (zgodnie z Umową) dotyczy to też przekazywania danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej - chyba że obowiązek taki nakładana niego prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego, któremu podlega Przetwarzający; w takim przypadku przed rozpoczęciem przetwarzania Przetwarzający informuje Administratora o tym obowiązku



Spełniamy wymagania EMAS – zarządzamy urzędem efektywnie, oszczędnie i prośrodowiskowo  
ul. Bazylianówka 46, 20-144 Lublin, tel.: 81 71-06-500, fax: 81 71-06-501, sekretariat@rdos.lublin.pl, lublin.rdos.gov.pl

prawnym, o ile prawo to nie zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny;

2) zapewnią, by osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych zobowiązały się do zachowania tajemnicy lub by podlegały odpowiedniemu ustawowemu obowiązkowi zachowania tajemnicy;

3) w przypadku kontroli organu nadzorczego przekazuje informację do Administratora o planowanej kontroli oraz jej przebiegu, w tym wynikach;

4) będzie prowadził rejestr czynności przetwarzania, o którym mowa w RODO;

5) podejmuje wszelkie środki wymagane na mocy art. 32 RODO;

6) przestrzega warunków korzystania z usług innego podmiotu przetwarzającego, o których mowa w art. 28 ust. 2 14 RODO oraz zgodnie z Umową;

7) biorąc pod uwagę charakter przetwarzania, w miarę możliwości pomaga Administratorowi poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne wiązać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw określonych w rozdziale III RODO;

8) uwzględniając charakter przetwarzania oraz dostępne mu informacje, pomaga Administratorowi wywiązać się z obowiązków określonych w art. 32-36 RODO;

9) po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem, usuwa wszelkie dane osobowe oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie, o których mowa w Umowie - po zakończeniu czynności przekazany zostanie protokół. W odniesieniu do wykonywanych przez siebie czynności, Przetwarzający ma prawo przechowywać historię przez okres 10 lat od dnia zakończenia współpracy z Administratorem jednakże bez możliwości przetwarzania jakichkolwiek danych osobowych, których administratorem w rozumieniu RODO jest Administrator;

10) udostępnia Administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 RODO oraz umożliwia Administratorowi przeprowadzanie audytów, w tym inspekcji, i przyczynia się do nich na zasadach określonych w Umowie.

4. Przetwarzający niezwłocznie informuje Administratora (jednak nie później niż w terminie 24 godzin od powzięcia informacji), jeżeli jego zdaniem wydane mu polecenie stanowi naruszenie RODO lub innych przepisów Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego, o ochronie danych, z uwagi na siedzibę Przetwarzającego.

5. Przetwarzający zobowiązuje się, że przez czas trwania Umowy, w ramach swojej organizacji, będzie przetwarzać powierzone mu dane osobowe zgodnie z przepisami prawa o ochronie danych osobowych (RODO oraz przepisami państwa członkowskiego z uwagi na swoją siedzibę), w tym między innymi przetwarzać je będzie poprzez zastosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zapewniających ochronę przetwarzania danych osobowych adekwatną do zagrożeń oraz kategorii danych objętych ochroną oraz przed ich udostępnieniem osobom nieupoważnionym, będzie prowadził ewidencję osób upoważnionych do przetwarzania powierzonych danych osobowych i zobowiązywał ich do zachowania tajemnicy.

6. Każdy wydelegowany pracownik Przetwarzającego do realizacji zadań powierzonych przez Administratora będzie zobowiązany przestrzegać zasad bezpieczeństwa obowiązujących u Administratora przez czas trwania Umowy.

7. Przetwarzający zobowiązuje się ponadto, że będzie przetwarzać dane osobowe wyłącznie zgodnie z Umową oraz instrukcjami, które w razie konieczności Administrator może przekazać w tym nie będzie wykorzystywać danych osobowych w celu, w sposób i przez czas inny niż określony w Umowie, w szczególności w celu osiągnięcia korzyści na swoją rzecz



Spełniamy wymagania EMAS – zarządzamy urzędem efektywnie, oszczędnie i prośrodowiskowo

ul. Bazylianówka 46, 20-144 Lublin, tel.: 81 71-06-500, fax: 81 71-06-501, sekretariat@rdos.lublin.pl, lublin.rdos.gov.pl

lub na rzecz podmiotu trzeciego. Przetwarzający nie ma prawa wykonywać kopii dokumentów, czy systemów informatycznych zawierających dane osobowe inny sposób niż jest to określone w Umowie, a wszelkie informacje o jakich się dowiedział w trakcie trwania Umowy traktowane są jako poufne i stanowiące tajemnicę przedsiębiorstwa - nie można ich ujawniać. W przypadku jeżeli określone informacje stanowią informacje objęte szczególnymi rodzajami tajemnic, Administrator o tym uprzednio informuje Przetwarzającego, w tym przekazuje szczegółowe wytyczne w zakresie postępowania z takimi informacjami.

8. Przetwarzający nie jest uprawniony do prowadzenia analiz, badań, statystyk zużyciem danych osobowych objętych przedmiotem Umowy, nawet w formie anonimowej.

## §2. Przedmiot, cel i sposób przetwarzania

1. Administrator zawiera niniejszą umowę z Przetwarzającym gdyż gwarantuje on niezbędną wiedzę, odpowiednie środki techniczne i organizacyjne oraz dale rękojmię należytego wykonania Umowy, by przetwarzanie spełniało wymogi obowiązującego prawa, w tym wymogi bezpieczeństwa przetwarzania, i by przetwarzanie chroniło prawa osób, których dane dotyczą. Powierzenie następuje w celu wykonania zawartej między Stronami umowy nr ..... z dnia .....dotyczącej **dostarczenia siatek ogrodzeniowych ocynkowanych wraz z akcesoriami niezbędnymi do ich montażu wraz z rozładowaniem i ułożeniem we wskazanym miejscu.**

2. Dane osobowe będą przetwarzane:

1) w formie papierowej,

2) w formie elektronicznej za pomocą dedykowanych skrzynek e-mail.

3. Wszelkie informacje zawierające dane osobowe, a przesyłane drogą elektroniczną będą szyfrowane.

4. Dane osobowe objęte przedmiotem Umowy mogą być przez Przetwarzającego przetwarzane wyłącznie w taki sposób by prawidłowo zrealizować zakres powierzonych mu usług i wyłącznie w taki sposób by nie naruszać Umowy oraz załączników.

## §3. Zakres, rodzaje i kategorie danych

1. Administrator powierza Przetwarzającemu przetwarzanie danych osobowych w celu wskazanym w §2 ust. 1 Umowy, na potrzeby świadczenia usług i wykonywania czynności przetwarzania:

Administrator danych	Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska ul. Bazylianówka 46 20-144 Lublin
Przekazanie danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej	NIE
Kategorie odbiorców danych, którym dane osobowe zostaną ujawnione	Nie dotyczy – zakaz podpowierzania
Planowany termin usunięcia danych przez podmiot przetwarzający	Niezwłocznie po zakończeniu dostawy
Zasoby wykorzystywane do przetwarzania danych	Komputer, poczta elektroniczna e-mail
Czynności przetwarzania danych	Dostarczenie siatek ogrodzeniowych ocynkowanych wraz z akcesoriami niezbędnymi do ich montażu wraz



Spełniamy wymagania EMAS – zarządzamy urzędem efektywnie, oszczędnie i prośrodowiskowo

ul. Bazylianówka 46, 20-144 Lublin, tel.: 81 71-06-500, fax: 81 71-06-501, sekretariat@rdos.lublin.pl, lublin.rdos.gov.pl

	z rozładowaniem i ułożeniem we wskazanym miejscu.
Kategorie danych osobowych powierzonych do przetwarzania	Imię, nazwisko, adres zamieszkania i dostawy, nr PESEL, nr dowodu tożsamości, nr telefonu, adres e-mail, adres skrzynki ePUAP, dane ewidencyjne działki.

2. Przetwarzający nie będzie przetwarzał danych szczególnych kategorii.

#### §4. Podpowierzenie

Administrator nie wyraża zgody na podpowierzenie danych osobowych objętych przedmiotem Umowy.

#### §5. Komunikacja

1. Strony zgodnie oświadczają, że dołożą wszelkich starań i będą współpracować przy wykonaniu Umowy oraz będą wspierać się podczas dokonywania uzgodnień i koordynacji procesu wykonania przedmiotu Umowy.
2. Strony określają następujący sposób komunikacji przy użyciu systemu teleinformatycznego, pomiędzy sobą, w celu realizacji postanowień Umowy:
  - 1) po stronie Administratora: imię, nazwisko, adres e-mail, telefon,
  - 2) po stronie Przetwarzającego: imię, nazwisko, adres e-mail, telefon.
3. Postęp prac oraz komunikacja szczegółowa nad wykonywaniem Umowy odbywać się będzie za pomocą e-maila i telefonu.
4. W przypadku zmiany danych kontaktowych, o których mowa powyżej, przez którąkolwiek ze Stron jest ona obowiązana do niezwłocznego poinformowania drugiej Strony o tym fakcie oraz wskazania nowych danych kontaktowych. Zmiany takiej nie uważa się za konieczną sporządzenia pisemnego aneksu do Umowy.
5. Strony zobowiązują się do bieżących konsultacji we wszystkich istotnych sprawach, służących realizacji Umowy.

#### §6. Audyt i raportowanie

1. W przypadku naruszenia bezpieczeństwa lub naruszenia ochrony danych, o którym mowa w art. 4 pkt 12 RODO, Przetwarzający, w miarę swoich możliwości, powiadamia o tym Administratora w terminie do 24 godzin, po czym Administrator określa, czy nie Informować osób, których dane dotyczą lub odpowiednich organów regulacyjnych. Obowiązek zgłoszenia obowiązuje niezależnie od rodzaju naruszenia. Przetwarzający w takim wypadku dołoży wszelkiej, starań, aby dostarczone informacje były kompletne, poprawne i dokładne.
2. Jeżeli wymaga tego prawo lub inne regulacje, Przetwarzający współpracuje w zakresie powiadamiania odpowiednich organów lub podmiotów danych.
3. Administrator ma prawo przeprowadzić audyt lub inspekcję w siedzibie lub innym miejscu gdzie przetwarzane są dane osobowe przez Przetwarzającego z zachowaniem umówienia terminu i określenia czynności objętych audytem. Audyt może zostać przeprowadzony każdorazowo gdy Administrator ma uzasadnienie, że dane osobowe nie są przetwarzane zgodnie z Umową.
4. Audyt przeprowadzany jest na koszt Administratora.



Spełniamy wymagania EMAS – zarządzamy urzędem efektywnie, oszczędnie i prośrodowiskowo  
 ul. Bazyliańska 46, 20-144 Lublin, tel.: 81 71-06-500, fax: 81 71-06-501, sekretariat@rdos.lublin.pl, lublin.rdos.gov.pl

## §7. Bezpieczeństwo

1. Przetwarzający dołoży starań, aby podjąć odpowiednio środki techniczne i organizacyjne przeciwko utracie lub jakiegokolwiek formie bezprawnego przetwarzania, w tym naruszenia ochrony danych - przypadkowe lub niezgodne z prawem zniszczenie, utracenie, zmodyfikowanie, nieuprawnione ujawnienie lub nieuprawniony dostęp do danych osobowych przesyłanych, przechowywanych lub w inny sposób przetwarzanych - w związku z wykonywaniem przetwarzania danych osobowych na mocy Umowy.
2. Przetwarzający z zachowaniem należytej staranności zobowiązuje się, że dołoży wszelkich starań, aby środki bezpieczeństwa były na rozsądnym poziomie, z uwzględnieniem aktualnego stanu wiedzy, wrażliwości danych osobowych i kosztów związanych ze środkami bezpieczeństwa.
3. Przetwarzający prowadzi zarządzanie ryzykiem procesu przetwarzania powierzonych danych i stosuje środki bezpieczeństwa oparte na wynikach analizy ryzyka. W przypadku wykrycia ryzyka istotnego dla bezpieczeństwa powierzonych danych, Powierzający informuje o tym Administratora i kieruje się zaleceniami co do postępowania z tym ryzykiem.
4. Przetwarzający udostępnia dokumentację zarządzania ryzykiem na wezwanie Administratora.

## §8. Dodatkowe zobowiązania

1. W przypadkach prawem przewidzianych. Przetwarzający prowadzi analizę skutków przetwarzania dla ochrony danych osobowych (Data Protection Impact Assesmet) w zakresie powierzonych czynności przetwarzania lub współdziała w jej prowadzeniu, według wskazówek Administratora. Według decyzji Administratora, w razie potrzeby i na żądanie Przetwarzający powinien pomagać Administratorowi w zapewnieniu przestrzegania obowiązków wynikających z dokonania oceny skutków dla ochrony danych oraz z uprzednich konsultacji z organem nadzorczym.
2. W przypadku stosowania przez Przetwarzającego zatwierdzonego kodeksu postępowania lub zatwierdzonego mechanizmu certyfikacji, Przetwarzający przekazuje o tym informację do Administratora.
3. Administrator upoważnia Przetwarzającego do wydania upoważnień dla pracowników/współpracowników do przetwarzania danych osobowych.
4. Przetwarzający zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Administratora o jakimkolwiek prowadzonym w stosunku do niego postępowaniu. w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym powierzonych do przetwarzania danych, a także o złożonych przez osoby fizyczne skargach i wnioskach związanych z przetwarzaniem powierzonych danych osobowych.
5. Przetwarzający utrzymuje wykaz systemów, programów lub innych narzędzi biorących udział w przetwarzaniu, za które odpowiada. W przypadku stosowania narzędzi, wobec których wymagana jest ochrona prawna (np. licencja), Przetwarzający posiada odpowiedni dokument, wykazujący uprawnienia do korzystania z systemu.

## §9. Odpowiedzialność

1. Każda ze Stron zobowiązuje się dołożyć należytej staranności w teki należytego wykonania zobowiązań wynikających z Umowy pomimo wystąpienia siły wyższej [zdarzenie o



Spełniamy wymagania EMAS – zarządzamy urzędem efektywnie, oszczędnie i prośrodowiskowo  
ul. Bazylianówka 46, 20-144 Lublin, tel.: 81 71-06-500, fax: 81 71-06-501, sekretariat@rdos.lublin.pl, lublin.rdos.gov.pl

charakterze przypadkowym lub/l naturalnym (żywiolowym), na którego wystąpienie nie ma wpływu żadna ze Stron np. pożar, wybuch, awaria zasilania, trzęsienie ziemi, powódź, oberwanie chmury, zamieszki, działania organów cywilnych lub/i wojskowych, wojna, akty terroryzmu (w tym cyberterroryzmu), działania lub/i zaniechania operatorów systemów teleinformatycznych, inne zdarzenia losowe (np. choroba, wypadek)] albo działania/zaniechania osoby trzeciej.

2. Żadna ze Stron Umowy nie jest odpowiedzialna za niewykonanie lub nienależyte wykonanie swoich zobowiązań, wynikających z Umowy, z powodu siły wyższej albo działania lub zaniechanie osoby trzeciej, na którą nie miała wpływu dana Strona. Jeżeli siła wyższa albo działanie/zaniechanie osoby trzeciej, na której wystąpienie nie miała wpływu Strona spowoduje niewykonanie lub nienależyte wykonanie przez Stronę zobowiązań wynikających z Umowy Strona ta niezwłocznie zawiadomi drugą Stronę o powstaniu i ustaniu przyczyny przedstawiając dokumentację w tym zakresie oraz niezwłocznie rozpocznie usuwanie skutków tego zdarzenia o ile będzie to możliwe.

### §10. Postanowienia końcowe

1. W sprawach nieuregulowanych mają zastosowanie właściwe przepisy prawa polskiego.
2. Przetwarzający nie otrzymuje wynagrodzenia z tytułu powierzenia.
3. Wszelkie zmiany Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
4. W czasie trwania Umowy Strony obowiązane są wzajemnie informować się o wszelkich istotnych informacjach.
5. Strony zobowiązują się informować o zmianie swego adresu do korespondencji. Korespondencję wysłaną pocztą poleconą, na adres wskazany w komparycji Umowy bądź odpowiednio zmieniony za pomocą aneksu do Umowy, i zwróconą lub/i nie podjętą w terminie uważa się za doręczoną.
6. Jeżeli jakiegokolwiek postanowienia Umowy okażą się nieważne nie uchybia to mocy pozostałym, a Strony będą dążyć do zastąpienia nieważnego postanowienia ważnym zapisem odzwierciedlającym pierwotną wolę Stron.
7. Strony zobowiązują się dołożyć wszelkich starań przy rozwiązywaniu wszelkich sporów mogących wystąpić w przyszłości w związku z wykonaniem przedmiotu Umowy, w drodze obustronnych uzgodnień i porozumień. W przypadku, gdy powstałego sporu nie da się rozstrzygnąć w sposób określony powyżej, spór będzie rozstrzygany przez Sąd właściwy dla siedziby Administratora.
8. Żadna ze Stron nie ma prawa wykonać cesji Umowy.
9. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

**Administrator:**

**Przetwarzający:**



Spełniamy wymagania EMAS – zarządzamy urzędem efektywnie, oszczędnie i prośrodowiskowo  
ul. Bazylianówka 46, 20-144 Lublin, tel.: 81 71-06-500, fax: 81 71-06-501, sekretariat@rdos.lublin.pl, lublin.rdos.gov.pl